



Nota informativa

Abril de 2023 ; 2024

Los golpes lastiman – El caso para poner fin al castigo corporal en las escuelas de Texas

Por Morgan Craven, J.D., & Joanna D. Sánchez, Ph.D.

Texas es uno de los 20 estados de los Estados Unidos que permite el castigo corporal en las escuelas. Miles de jóvenes tejanos son golpeados en sus escuelas cada año, a pesar de que las investigaciones muestran que el castigo corporal daña a los estudiantes física, emocional, social y académicamente y crea climas escolares inseguros. Esta práctica ha persistido durante demasiado tiempo en las escuelas de Texas, incluso cuando está prohibida en otros entornos regulados por el estado, incluidas las colocaciones en hogares de guarda y las instalaciones del Departamento de Justicia Juvenil de Texas (Texas DFPS, 2017; TJJD, 2022). La Legislatura de Texas tiene el poder de inmediato. Ú

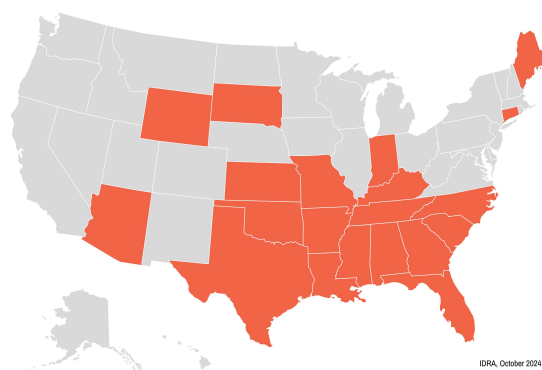
transición de la escuela y de esta forma se
obsoleta, dañina e

Castigo corporal en Texas

En Texas, el castigo corporal es “la imposición deliberada de dolor físico mediante golpes, palizas, azotes, bofetadas o cualquier otra fuerza física utilizada como medio de disciplina” (TEC, Sec. 37.0011). El consejo de administración de un distrito escolar debe adoptar una política de castigo corporal para que la práctica se utilice en sus escuelas.

Si un padre o tutor no quiere que se use el castigo corporal contra su estudiante, debe excluirse de la política de su distrito, por escrito, cada año escolar. Este requisito puede

20 estados donde el castigo corporal es legal aún

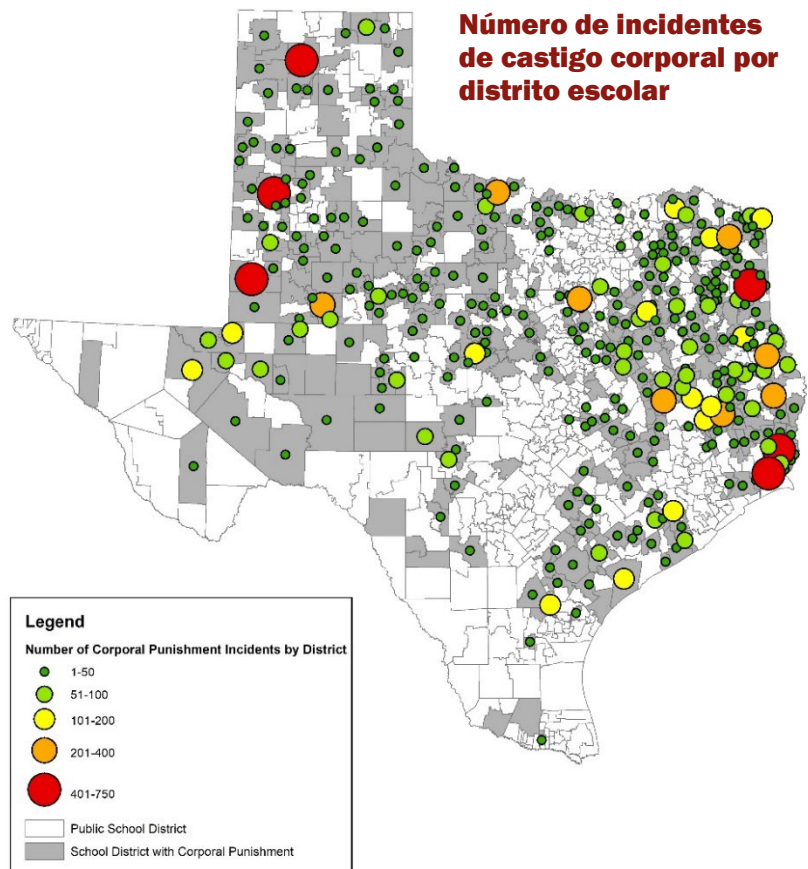


IDRA, October 2024

presentar desafíos para los padres que no saben que su distrito tiene una política de castigo corporal, no entienden la política de castigo corporal o su derecho a optar por no participar, o no entienden completamente cómo el castigo corporal realmente puede afectar a su hijo. Estos requisitos no se aplican a los padres de crianza en Texas, a quienes se les prohíbe golpear a los niños y consentir el castigo corporal en la escuela para los niños bajo su cuidado (Texas DFPS, 2017).

En el año escolar 2017-18, 468 distritos escolares públicos de Texas informaron tener políticas de castigo corporal. Las escuelas de Texas usaron el castigo corporal 21,685 veces para disciplinar a 13,054 estudiantes, incluidos los estudiantes de preescolar (consulte el Apéndice A para obtener una lista de los distritos que informaron usar el castigo corporal).

Texas reportó el segundo número más alto de estudiantes golpeados en el país, después de Mississippi, y la séptima tasa más alta de castigos corporales. Es probable que estos datos sean una subestimación.



Fuente: IDRA, 2023. Data source: U.S. Department of Education 2017-18 Civil Rights Data Collection

El castigo corporal en las escuelas es dañino

El castigo corporal daña a los estudiantes y crea culturas escolares que priorizan golpear sobre estrategias efectivas basadas en evidencia que crean entornos escolares seguros para todos los estudiantes. Se ha demostrado que lastimar físicamente a los estudiantes tiene un impacto negativo en los estudiantes individuales y en el clima de todo el campus.

- **El castigo corporal perjudica los resultados académicos de los estudiantes.** Las investigaciones muestran que el uso del castigo corporal en las escuelas puede limitar el rendimiento académico y el éxito de los estudiantes castigados y de los estudiantes que ven castigados a sus compañeros (Dupper & Dings, 2008; Hyman, 1996). Otros análisis muestran impactos negativos en el funcionamiento cognitivo, menor rendimiento en las pruebas y promedios de calificaciones más bajos para los estudiantes que son golpeados en sus escuelas (MacKenzie, et al., 2012; American Psychological Association, 2021).
- **El castigo corporal daña físicamente a las estudiantes.** El propósito declarado del castigo corporal es lastimar físicamente a los estudiantes y, lamentablemente, esta

puede ser la única forma en que la práctica sea efectiva. Los estudiantes pueden experimentar daño físico significativo cuando son golpeados, azotados, abofeteados o azotados, incluyendo cortes, contusiones y huesos rotos (Gershoff, et al., 2015).

- Como compartió un padre, las palizas que su pequeña hija recibió en la escuela fueron tan extremas que no podía sentarse sin sentir dolor durante días. La madre llevó a su hija a un médico (aunque la escuela le aconsejó que no lo hiciera), quien estaba horrorizado por la brutalidad de la golpiza que la niña soportó en la escuela (Nollie Jenkins Family Center, 2021). **El castigo corporal puede dañar el bienestar mental y emocional de los estudiantes.**
- Los estudiantes que son golpeados frente a sus compañeros pueden experimentar trauma y baja autoestima (Greydanus, et al., 2003). Pueden ser humillados emocionalmente, sentirse inseguros y sin poder, y luchar contra una depresión de por vida (Gershoff, 2017). El castigo físico severo también puede conducir a otros trastornos de salud mental y abuso de sustancias (Afifi, et al., 2012; Afifi, et al., 2017).
- **El castigo corporal es ineficaz e incluso contraproducente como disciplina o herramienta de enseñanza.** Golpear a los niños no enseña un buen comportamiento y, de hecho, puede hacer todo lo contrario. Las investigaciones han demostrado que el castigo corporal no es una forma eficaz de mejorar los comportamientos, puede exacerbar los problemas de comportamiento y, en algunos casos, se usa cuando los estudiantes exhiben comportamientos completamente normales y apropiados para su edad (Gershoff, 2018). Cuando las escuelas confían en el castigo corporal, no están utilizando otras estrategias basadas en la investigación que apoyan a los estudiantes y promuevan entornos escolares más seguros.
- **El castigo corporal enseña la violencia como solución.** Las escuelas que modelan la violencia como una forma de abordar el conflicto (real o percibido) otorgan permiso para que los estudiantes usen la violencia, como jóvenes y luego como adultos. Esto puede comprometer las relaciones interpersonales (Terk, 2010) y perpetuar una cultura en la que la violencia física, en particular contra las personas de color y las personas con discapacidades que son golpeadas de manera desproporcionada en la escuela, se considera aceptable.

Varias organizaciones nacionales se han opuesto públicamente al uso del castigo corporal contra los niños, incluidas (pero no limitadas a):

- American Academy of Child and Adolescent Psychiatry
- American Academy of Family Physicians
- American Academy of Pediatrics
- American Bar Association
- American Civil Liberties Union
- American Medical Association
- American Psychological Association
- American Public Health Association
- American School Counselor Association
- General Assembly of the Presbyterian Church USA
- Human Rights Watch
- National Association for the Education of Young Children
- National Association of Elementary School Principals
- National Association of Pediatric Nurse Practitioners
- National Association of School Nurses
- National Association of School Psychologists
- National Association of Secondary School Principals
- National Association of State Boards of Education
- National Foster Parent Association
- National Mental Health Association
- National PTA
- Prevent Child Abuse America

Quién es golpeado en las escuelas de Texas

Los estudiantes negros de Texas son más golpeados que sus compañeros

Aunque los estudiantes negros no son más propensos a romper las reglas escolares que sus compañeros, es más probable que sean castigados por sus maestros y administradores escolares. Los estudiantes negros constituían el 10% de la población estudiantil en las escuelas que usaban el castigo corporal, pero representaban el 17% de los niños golpeados. Los estudiantes negros también experimentan las tasas más altas de castigo corporal en comparación con todos los demás grupos raciales y étnicos. En las escuelas de Texas que usaron el castigo corporal en 2017-18, uno de cada 20 estudiantes negros fue golpeado.

Los niños pequeños de Texas son golpeados en los jardines de infancia escolar

Los estudiantes de preescolar, de tan solo 3 y 4 años de edad, son golpeados en la escuela. En 2017-18, las escuelas de Texas informaron haber golpeado a 369 estudiantes de preescolar. De todos los estudiantes de Texas golpeados en sus escuelas, el 40% estaban en la escuela primaria, el 31% estaban en la escuela intermedia y el 26% estaban en la escuela secundaria.

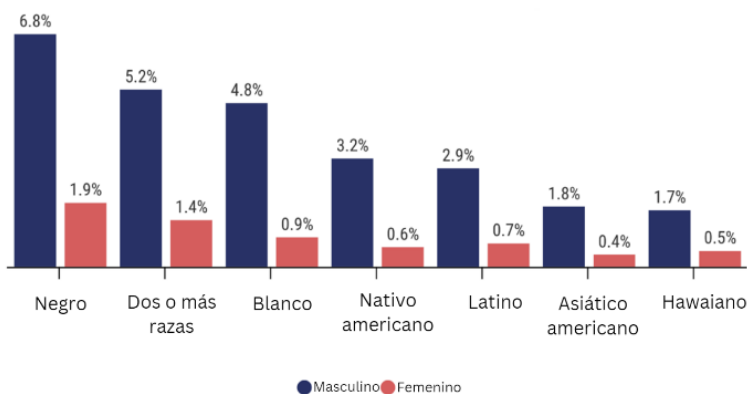
Los niños de Texas son los más castigados

De los 13,054 estudiantes que sufrieron castigos corporales al menos una vez durante el año escolar 2017-18, los estudiantes varones representaron el 80% de todos los estudiantes sometidos a esta forma de disciplina.

Niños y niñas negros en Texas experimentan tasas más altas de castigo

Los estudiantes varones negros son castigados a una tasa más alta, 6.8%, que cualquier otro grupo. Las estudiantes negras sufren castigos corporales a un ritmo más alto que las estudiantes de otras razas y a un ritmo más alto que algunos grupos masculinos.

Los estudiantes negros son castigados a una tasa más alta



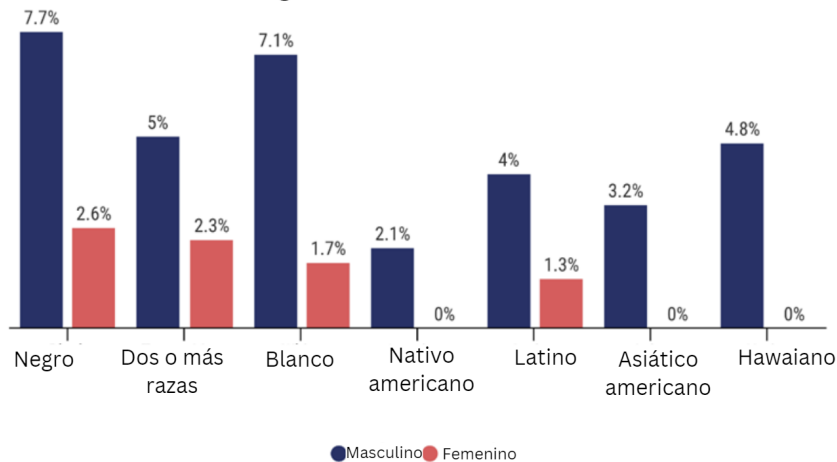
Fuente: IDRA, 2023. Data source: U.S. Department of Education 2017-18 Civil Rights Data Collection

Los estudiantes de Texas con discapacidades son castigados a tasas más altas

Los estudiantes con discapacidades enfrentan tasas más altas de castigo corporal en Texas que sus compañeros. Los estudiantes con discapacidades son castigados a casi el doble de la tasa en comparación con los estudiantes sin discapacidad: 4.5% en comparación con 2.6%.

Esas tasas empeoran cuando consideramos cómo la discapacidad se cruza con la raza y el género. Al igual que con otros métodos de disciplina punitiva, **los niños negros con discapacidades y las niñas negras con discapacidades son castigados en tasas más altas que sus compañeros.**

Los estudiantes con habilidades especiales son castigados a una tasa más alta



Source: IDRA, 2023. Data source: U.S. Department of Education 2017-18 Civil Rights Data Collection

Poner fin al castigo corporal en las escuelas

Texas debe prohibir inmediatamente el castigo corporal en las escuelas. La Legislatura de Texas ha fallado repetidamente en proteger a los estudiantes de ser golpeados en sus escuelas, a pesar de la legislación recurrente que se ha presentado para prohibir expresamente la práctica: ya es hora de dejar de golpear, azotar y abofetear a los niños de Texas en sus escuelas y, en cambio, invertir en disciplina basada en evidencia y estrategias de clima escolar.

Los distritos y las escuelas chárter deben poner fin a sus políticas de castigo corporal.

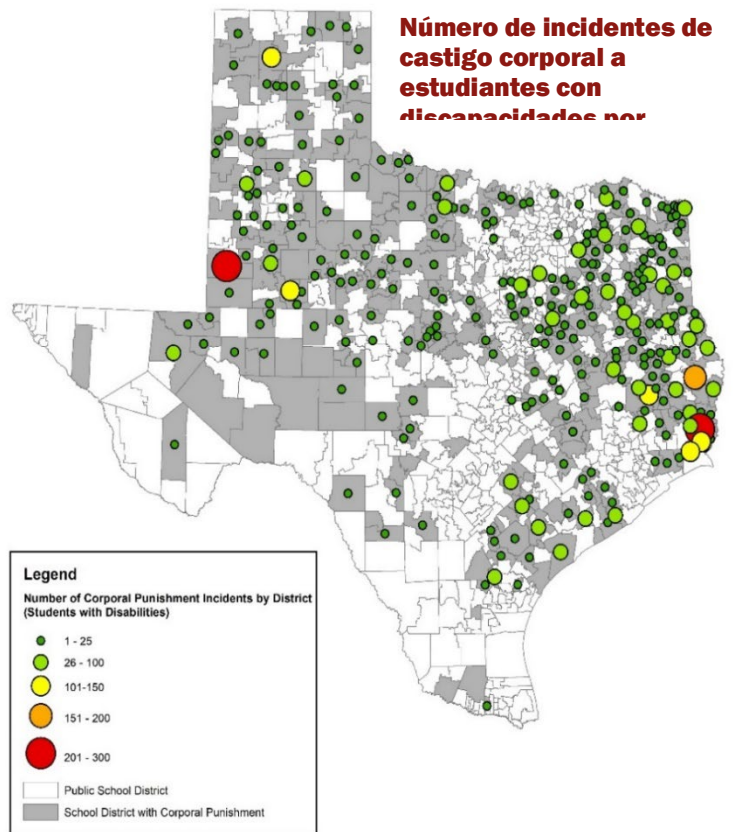
Las juntas de fideicomisarios de los distritos escolares y los líderes de las escuelas autónomas pueden votar para poner fin al uso del castigo corporal en sus escuelas y distritos. Estas políticas deben combinarse con políticas que aborden otros métodos disciplinarios punitivos dañinos, incluidas las suspensiones y las colocaciones escolares alternativas.

Las escuelas deben implementar prácticas alternativas que apoyen el crecimiento de los estudiantes y promuevan climas escolares positivos

Todas las escuelas y distritos deben adoptar prácticas educativas basadas en la evidencia y

culturalmente sostenibles, que incluyan:

- Prácticas restaurativas, intervenciones y apoyos conductuales positivos, y estrategias similares basadas en la evidencia utilizadas para construir comunidades escolares fuertes, fomentar relaciones auténticas y significativas, y reparar el daño entre individuos en caso de que ocurra;
- Cursos de estudios étnicos, como Estudios México-Americanos, Estudios Afroamericanos y muchos otros que brindan a todos los estudiantes una imagen más completa y centrada en la justicia de diversos grupos de personas en nuestras comunidades; y
- Culturas de todo el distrito y la escuela que se centran en las fortalezas y activos de todos los estudiantes y familias y emplean estrategias para apoyar el liderazgo estudiantil y familiar en políticas y prácticas.



Fuente: IDRA, 2023. Data source: U.S. Department of Education 2017-18 Civil Rights Data Collection

Para obtener un mapa interactivo que muestra el castigo corporal en las escuelas de Texas por distrito escolar y distrito legislativo, consulte el siguiente enlace: <https://idra.news/TxMapCorporalPunishment>.

Para obtener más información sobre la adopción de estrategias que garanticen escuelas seguras para todos los estudiantes, consulte los paquetes de asistencia técnica en línea de IDRA en <https://idra.news/DisciplineToolkit>.

Para obtener más información sobre la adopción de estrategias que garanticen escuelas seguras para todos los estudiantes, consulte los paquetes de asistencia técnica en línea de IDRA en <https://idra.news/DisciplineToolkit>

Para obtener más información sobre el trabajo de IDRA para poner fin al castigo corporal en las escuelas, comuníquese con el director nacional de políticas, defensa y participación comunitaria de IDRA, Morgan Craven, J.D., enviando un correo electrónico a: morgan.craven@idra.org.

Trabajos citados

- Afifi, et al. (2017). Spanking and adult mental health impairment: The case for the designation of spanking as an adverse childhood experience. *Child Abuse Negl.* 71:24-31
- Afifi, T.O., Mota, N.P., Dasiewicz, P., MacMillan, H.L., Jitender, S. (2012). Physical punishment and mental disorders: results from a nationally representative US sample. *Pediatrics*, 130(2), 184-92.
- American Psychological Association. (2021). Corporal Punishment Does Not Belong in Schools. https://votervoice.s3.amazonaws.com/groups/apaadvocacy/attachments/APA_Corporal_Punishment_Fact-Sheet.pdf citing Gershoff, E.T., Sattler, K.M.P., & Holden, G.W. (2019). School Corporal Punishment and Its Associations with Achievement and Adjustment. *Journal of Applied Developmental Psychology*, 63, 1-8.
- Dupper, D.R., & Dingus, A.E.M. (2008). Corporal Punishment in U.S. Public Schools: A Continuing Challenge for School Social Workers. *National Association of Social Workers*, 243-250.
- Hyman, I. (1996). Using Research to Change Public Policy: Reflections on 20 Years of Effort to Eliminate Corporal Punishments in Schools. *Pediatrics*, 98(4), 818-821.
- Greydanus, D.E., Pratt, H.D., Spates, C.R., Blake-Dreher, A.E., Greydanus-Gearhart, M.A., & Patel, D.R. (2003). Corporal Punishment in Schools. *Journal of Adolescent Health*, 32, 385-393.
- Gershoff, E.T., Goodman, G.S., Miller-Perrin, C., Holden, G.W., Jackson, Y., & Kazdin, A. (2018). The Strength of the Evidence Against Physical Punishment of Children and Its Implications for Parents, Psychologists, and Policymakers. *American Psychologist*, 73, 626-638. doi: 10.1037/amp0000327
- Gershoff, E. (2017). School Corporal Punishment in Global Perspective: Prevalence, Outcomes, and Efforts at Intervention. *Psychology, Health & Medicine*, 22(51), 224-239.
- Gershoff, E.T., Purtell, K.M., & Holas, I. (2015). Corporal Punishment in U.S. Public Schools: Legal Precedents, Current Practices, and Future Policy. *Advances in Child and Family Policy and Practice* (pp. 1-105). doi: 10.1007/978-3-319-14818-2
- Nollie Jenkins Family Center (<https://nolliejenkinsfamilycenter.org/>). (2021). A Virtual Briefing in Support of the Protecting our Students in Schools Act. https://edtrust.zoom.us/rec/play/Gg1U9TF4G6-AjP_jh4SXT3nTqDD4-iCZkNPBGY0Mnu0aWz5oAKECDg-68urZh5sMUI6VDrNpDRuRVJt6.f3RmjpaG6LhNs8rF
- MacKenzie, M.J., Nicklas, E., Waldfogel, J., & Brooks-Gunn, J. (2012). Corporal Punishment and Child Behavioral and Cognitive Outcomes through 5 Years-of-age: Evidence from a Contemporary Urban Birth Cohort Study. *Infant and Child Development*, 21(1): 3-33.
- TEC, Sec. 37.0011. Use Of Corporal Punishment. Texas Education Code. <https://statutes.capitol.texas.gov/Docs/ED/htm/ED.37.htm#37.0011>
- Terk, J. (July 7, 2010). Corporal Punishment. Archives. <https://www.texmed.org/Template.aspx?id=5662>.
- Texas Department of Family and Protective Services (2017). Child Protective Services Handbook. https://www.dfps.texas.gov/handbooks/CPS/Files/CPS_px_6000-2.asp
- Texas Juvenile Justice Department (2022). General Administrative Policy Manual. <https://www.tjjd.texas.gov/index.php/doc-library/send/495-division1-behavior-management/3171-380-9502-behavior-management-overview>

IDRA es una organización independiente sin fines de lucro. Nuestra misión es lograr la igualdad de oportunidades educativas para todos los niños a través de escuelas públicas sólidas que preparan a todos los estudiantes para acceder y tener éxito en la universidad. IDRA fortalece y transforma la educación pública al proporcionar capacitación dinámica; investigación, evaluación y marcos de acción útiles; análisis oportunos de políticas; y materiales y programas innovadores.

Apéndice A

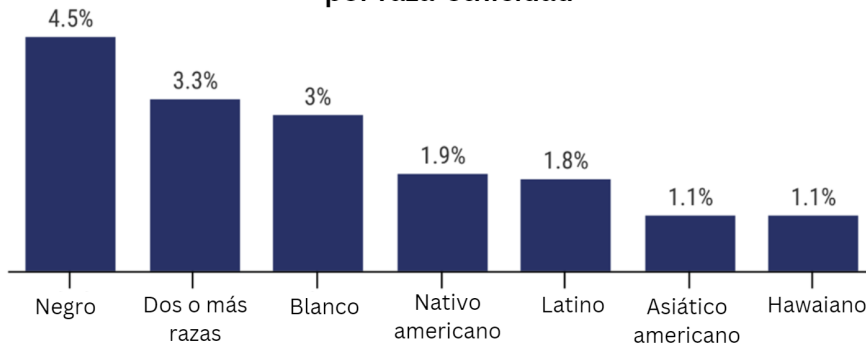
Distritos escolares de Texas y escuelas chárter que informaron haber usado castigos corporales en 2017-18					
Abernathy	Childress	Gordon	Kilgore	North Zulch	Snook
Albany	Chillicothe	Gorman	Kirbyville	Northside (Vernon)	Snyder
Alpine	Chilton	Graford	Klondike	O'Donnell	Somerville
Alto	Christoval	Graham	Knox City-O'Brien	Oakwood	Sonora
Alvarado	Cisco	Grandview	Kountze	Olfen	Southland
Alvord	City View	Grandview-Hopkins	Kress	Olney	Spearman
Anahuac	Claude	Granger	La Grange	Olton	Splendora
Anderson-Shiro	Cleveland	Grape Creek	La Pryor	Onalaska	Spur
Andrews	Clyde	Greenwood	Lamesa	Orange Grove	Stanton
Anson	Coahoma	Groesbeck	Lapoynor	Orangefield	Stephenville
Anton	Coldspring-Oakhurst	Hale Center	Latexo	Ore City	Sterling City
Apple Springs	Columbia-Brazoria	Hallsburg	Leary	Overton	Sudan
Aquilla	Columbus	Hamilton	Lefors	Paducah	Sulphur Springs
Aransas County	Comanche	Hamlin Collegiate	Leggett	Panhandle	Sundown
Archer City	Como-Pickton	Hamshire-Fannett	Leon	Paradise	Sunray
Arp	Connally	Hardin	Leverett's Chapel	Paris	Sweeny
Aspermont	Coolidge	Harleton	Liberty-Eylau	Pearsall	Sweetwater
Athens	Cooper	Harper	Lindsay	Pecos-Barstow-Toyah	Taft
Atlanta	Corrigan-Camden	Harrold	Lingleville	Perryton	Tahoka
Avery	Corsicana	Hart	Lipan	Petrolia	Tatum
Avinger	Crane	Hartley	Little Cypress-Mauriceville	Pettus	Teague
Azle	Crockett	Haskell	Littlefield	Pewitt	Tenaha
Bangs	Crockett County	Hawkins	Livingston	Pine Tree	Terrell County
Barbers Hill	Crosbyton	Hawley	Lohn	Plainview	Texarkana
Beckville	Cross Plains	Hearne	Lone Oak	Plemons-Stinnett-Phillips	Texas Leadership
Beeville	Cross Roads	Hemphill	Loop	Ponder	Thorndale
Bellville	Crowell	Hempstead	Loraine	Port Arthur	Three Way
Ben Bolt-Palito Blanco	Crystal City	Henderson	Louise	Post	Tidehaven
Benjamin	Cuero	Hermleigh	Lovelady	Prairiland	Timpson
Big Sandy	Cumby	Hico	Lueders-Avoca	Prairie Valley	Tom Bean

(Dallardsville)					
Big Spring	Cushing	Higgins	Lufkin	Priddy	Trent
Blanco	Daingerfield-Lone Star	Highland	Lumberton	Princeton	Trinidad
Blanket	Dalhart	Highland Park (Amarillo)	Madisonville	Quanah	Trinity
Bloomburg	Dawson	Hillsboro	Malakoff	Queen City	Troup
Blooming Grove	Denison	Holliday	Malta	Quinlan	Turkey-Quitaque
Blum	DeSoto	Hooks	Marshall	Rains	Union Grove
Boling	Detroit	Hubbard (DeKalb)	Mart	Ralls	Utopia
Booker	Deweyville	Hudson	Martinsville	Ranger	Van
Borden County	Diboll	Hughes Springs	Mason	Rankin	Van Vleck
Bovina	Dimmitt	Hull-Daisetta	Matagorda	Reagan County	Vega
Bowie	Dodd City	Huntington	Mathis	Red Lick	Venus
Brackett	Douglass	Ingram	Maud	Redwater	Vernon
Brazos	Dumas	Iola	May	Refugio	Victoria
Breckenridge	Early	Iowa Park	McCamey	Rio Grande City	Vidor
Brenham	East Bernard	Ira	McLean	Rio Vista	Vysehrad
Bridge City	East Chambers	Iredell	Medina	Rise Academy	Waelder
Broaddus	Eastland	Irion County	Memphis	River Road	Walcott
Brock	Ector	Italy	Merkel	Rivercrest	Wall
Brookeland	Edcouch-Elsa	Itasca	Mexia	Robert Lee	Warren
Brookesmith	Edgewood	Jacksonville	Midland	Rockdale	Waskom
Brownfield	Edinburg	Jasper	Midlothian	Roosevelt	Wellington
Brownsboro	Edna	Jayton-Girard	Midway	Ropes	Wellman-Union
Brownwood	Electra	Jefferson	Milano	Roscoe Collegiate	Wells
Bryson	Ennis	Jim Ned	Miller Grove	Rosebud-Lott	West
Buckholts	Era	Joaquin	Monahans-Wickett-Pyote	Rotan	West Hardin County

Fuente: U.S. Department of Education 2017-18 Civil Rights Data Collection

Apéndice B

Tasa de estudiantes de Texas que reciben castigo corporal por raza-etnicidad



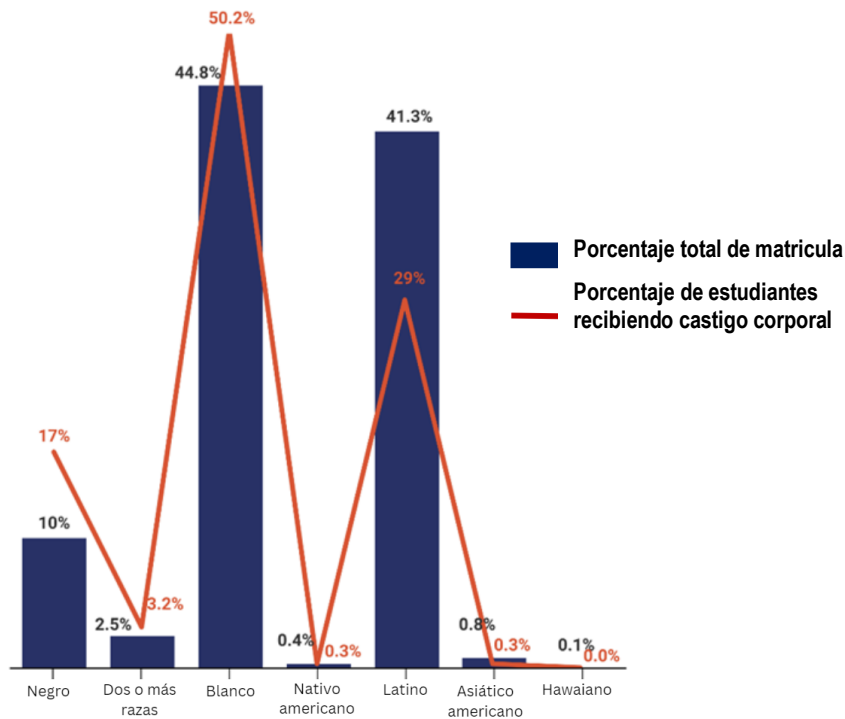
Fuente: IDRA, 2023. Data source: U.S. Department of Education 2017-18 Civil Rights Data Collection

Estudiantes que reciben castigo corporal en escuelas de Texas que administran castigos corporales

Texas	Matrícula total			Estudiantes que reciben castigo corporal			Tasa de estudiantes que reciben castigo corporal		
	Masculino	Femenino	Total	Masculino	Femenino	Total	Masculino	Femenino	Total
Latino	102,656	97,111	199,767	2,983	710	3,693	2.9%	0.7%	1.8%
Nativo Americano	1,026	1,032	2,058	33	6	39	3.2%	0.6%	1.9%
Asiático Americano	1,949	1,908	3,857	35	8	43	1.8%	0.4%	1.1%
Nativo Hawaiano	230	206	436	4	1	5	1.7%	0.5%	1.1%
Negro	25,149	23,287	48,436	1,721	446	2,167	6.8%	1.9%	4.5%
Blanco	112,500	104,313	216,813	5,422	982	6,404	4.8%	0.9%	3.0%
Dos o más razas	6,112	5,992	320	320	83	403	5.2%	1.4%	3.3%
Total	249,622	223,849	483,471	1,772	2,336	12,754	5.9%	1.7%	4.5%

Fuente: U.S. Department of Education 2017-18 Civil Rights Data Collection

Porcentaje total de matrícula y porcentaje de estudiantes que reciben castigo corporal por raza-etnicidad en Texas



Source: IDRA, 2023. Data source: U.S. Department of Education 2017-18 Civil Rights Data Collection

Estudiantes con discapacidades que reciben castigo corporal en escuelas de Texas que administran castigos corporales

Texas	Matrícula total IDEA			Estudiantes IDEA que recibe castigo corporal			Tasa de estudiantes IDEA que reciben castigos corporales		
	Masculino	Femenino	Total	Masculino	Femenino	Total	Masculino	Femenino	Total
Latino	11,084	5,499	16,583	447	73	520	4.0%	1.3%	3.1%
American Indian/ Alaska Native	146	68	214	3	-	3	2.1%	0.0%	1.4%
Asian American	124	61	185	4	-	4	3.2%	0.0%	2.2%
Native Hawaiian/ Pacific Islander	21	6	27	1	-	1	4.8%	0.0%	3.7%
Black	4,153	2,067	6,220	318	54	372	7.7%	2.6%	6.0%
White	13,586	7,126	20,712	958	124	1,082	7.1%	1.7%	5.2%
Two or More Races	814	396	1,210	41	9	50	5.0%	2.3%	4.1%
Total	29,928	15,223	45,151	1,772	260	2,032	5.9%	1.7%	4.5%

Fuente: U.S. Department of Education 2017-18 Civil Rights Data Collection

Apéndice C

Una historia de castigo corporal y estudiantes de habla hispana en Texas

En 1918, Texas aprobó leyes que prohibían la enseñanza del español en las escuelas. En ese momento, los legisladores racionalizaron esta decisión al afirmar que el uso del español impedía la capacidad de los estudiantes bilingües emergentes (estudiantes de inglés) para aprender inglés y la cultura “estadounidense.” En efecto, estas reglas de “no español” prohibieron el uso del español por parte de los estudiantes latinos en sus aulas e institucionalizaron décadas de prácticas abusivas y punitivas, incluido el castigo corporal.

Esta forma codificada de supresión cultural y lingüística no fue abordada por la ley hasta la aprobación de la Ley de Educación Bilingüe de Texas en 1969, precedida por la Ley Federal de Educación Bilingüe de 1968. A pesar del hecho de que la Ley (Proyecto de Ley del Senado 121) comenzó la expansión de la educación bilingüe en las escuelas de Texas, las experiencias escolares de los estudiantes bilingües emergentes de habla hispana durante ese período siguieron siendo difíciles. Según los informes del Estudio de Educación México Americano (MAES), encargados y publicados en la década de 1970 por la Comisión de Derechos Civiles de los Estados Unidos, los estudiantes latinos que fueron sorprendidos hablando español fueron expuestos a abuso físico y otros castigos, como multas y diversas formas de humillación.

La humillación, el abuso físico y el trauma que experimentaron generaciones de tejanos latinos son recordados hoy. Muchos estudiantes que soportaron vergüenza y abuso en sus escuelas por hablar español se negaron a enseñar español a sus propios hijos por temor a que ellos también fueran atacados en la escuela, creando un ciclo de supresión cultural internalizada (Luna, 2013; Hinojosa, et al., 2021).

Los siguientes son recuerdos del castigo corporal soportado por los latinos en las escuelas de Texas.

- “La mayoría de los que asistían a las escuelas del condado de Bexar al menos durante la década de 1960 en escuelas segregadas sufrieron azotes y otras consecuencias por hablar español. Este fue un estigma sistémico. Esas prácticas opresivas y abusivas nos marcaron profundamente en nuestras comunidades en todo el sur de Texas. Hoy ese estigma permanece mientras los estudiantes intentan ‘pasar’ o, peor aún, tienen que negar su mexicanismo en las escuelas.”
- “‘Bend over’: Las primeras palabras en inglés que aprendí en primer grado en 1959 en Sierra Blanca, Texas. Yo era monolingüe en español, así que... fui azotado tan pronto como comencé la escuela. Muy humillante.”
- “Solo hablaba español cuando asistí por primera vez a una escuela primaria en Edgewood ISD. Nuestras manos fueron abofeteadas con una regla cuando hablábamos español. El acto más humillante fue cuando me pidieron que pusiera mi nariz en medio de un círculo en la pizarra cuando hablaba español. Creo que es por eso que tenía la nariz torcida cuando era muy joven, jajaja. En serio, nos afectó mucho emocionalmente. Mi madre, que sólo hablaba español, se sentía impotente; quería que aprendiéramos inglés, pero no quería que perdiéramos nuestro idioma nativo. Mi abuelo sentía lo mismo y nos decía que valíamos dos personas por saber dos idiomas.”

Muchas gracias a Velma Ybarra y miembros del Instituto Mexicano Americano de Derechos Civiles (MACRI) por compartir sus historias.

Trabajos citados

- Gonzales, R. (September 21, 2019). Texas once banned Spanish in public schools. Fort Worth broke that mold in 1969. Fort Worth Star-Telegram.
- Hinojosa, D., Robledo Montecel, M., & Montemayor, A.M. (2021). “Unmet Promises in Texas Education - Mexican Americans and Persistent Discrimination in Texas Education.” In R. Brischetto (Ed.), *Mexican American Civil Rights in Texas: 1968-2018*. MSU Press.
- Luna, R. (dir). (2013). *Stolen Education*, documentary. Alemán/Luna Productions. <https://www.amazon.com/Stolen-Education-EnriqueAleman/dp/B079395S6X>
- U.S. Commission on Civil Rights. (1971-1974). *Mexican American Education Study Report*, series. Washington, D.C. <https://catalog.hathitrust.org/Record/102263692>